

CE

dirna  Bergstrom.

bycool!
green line

INTEGRAL
POWER



Lista de recambios

Parts list

Liste de rechanges

Ersatzteilliste

Elenco ricambi

Yedek parça listesi

ES Spanish

EN English

FR French

GE German

IT Italian

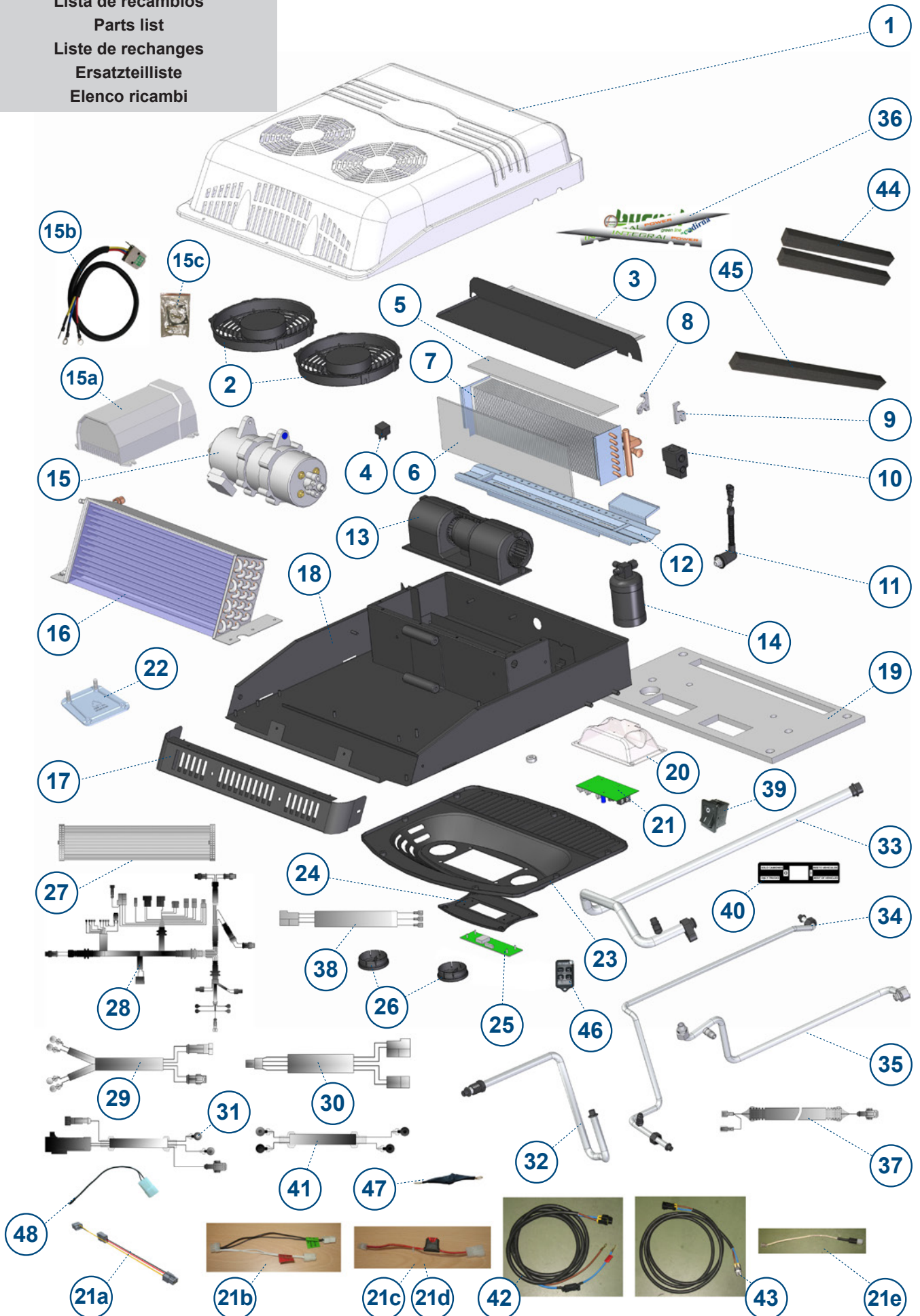
TK Turkish

F-4221 rev.01



220RE00074

Lista de recambios
 Parts list
 Liste de rechanges
 Ersatzteilliste
 Elenco ricambi



Lista de recambios

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción
1	1	091186C098	Carcasa inyeccion
2	1	091087C014	Ventilador del condensador 24V
2a	1	091099C004	Ventilador del condensador 12V
3	1	091186C003	Tapa evaporador
4	1	091242C009	Rele 24V
4a	1	091243C003	Rele 12V
5	1	091186C004	Aislante con adhesivo 465x65x5
6	1	091186C005	Filtro de evaporador BS-20
7	1	091186C006	Evaporador
8	1	091186C007	Brida evaporador
9	1	091186C008	Brida tuberias
10	1	091186C009	Valvula expansión 24V
10a	1	091199C001	Valvula expansión 12V
11	1	091186C010	Binary H. Estanco
12	1	091186C011	Bandeja desagüe
13	1	091186C012	Soplador centrifugo 24V
13a	1	091199C002	Soplador centrifugo 12V
14	1	091186C013	Filtro secador
15	1	091186C038	Compresor electrico 24V
15	1	091186C039	Compresor electrico 12V
15a	1	091186C041	Módulo electronico del compresor 24V
15a	1	091186C042	Módulo electronico del compresor 12V
15b	1	091186C040	Cableado conexión-compresor
15c	1	091186C043	Bolsa tornillos y juntas
16	1	091186C015	Condensador
17	1	091186C016	Frontal cajon
18	1	091186C017	Cajon base
19	1	091186C018	Junta de cierre
20	1	091186C044	Base electronica panel interior de distribucion de aire
21	1	091186C045	Control electronico 12V/24V
21a	1	091186C046	Cableado de control electronico soplador-ventilador del condensador
21b	1	091186C047	Cableado de control electrónico sensores
21c	1	091186C048	Cableado alimentación control electrónico 24V

Id.	Ctd.	Referencia	Descripción
21d	1	091186C049	Cableado alimentación control electrónico 12V
21e	1	091186C050	Cableado señal
22	1	091087C037	Centro de masas y positivo
23	1	091186C052	Panel interior de distribucion de aire
24	1	091186C053	Embellecedor teclado
25	1	091087C021	Panel de control
26	1	091016C002	Lumbrera
27	1	091087C120	Cable de conexión entre panel de control y control electrónico
28	1	091186C054	Cableado componentes
29	1	091186C026	Cableado modulo electronico del compresor
30	1	091186C055	Cableado excitación modulo
31	1	091186C027	Cableado alimentación módulo
32	1	330420C000	Latiguillo ø10mm filtro-evaporador 24V
32a	1	330421C000	Latiguillo ø10mm filtro-evaporador 12V
33	1	334383C000	Latiguillo ø16mm evaporador-compresor 24V
33a	1	334384C000	Latiguillo ø16mm evaporador-compresor 12V
34	1	330410C000	Latiguillo ø10mm condensador-filtro
35	1	332269C000	Latiguillo ø12mm compresor-condensador
36	1	091186C001	Adhesivos Integral Power
37	1	091186C028	Cableado excitación
38	1	091186C057	Cableado Interruptor
39	1	091186C058	Interruptor
40	1	091186C059	Adhesivo interruptor
41	1	091186C029	Cableado de alimentación Modulo
42	1	091186C032	Cableado alimentación batería
43	1	091186C033	Cableado alimentación empalme
44	1	091186C030	Junta de cierre lateral
45	1	091186C031	Junta de cierre frontal
46	1	091087C121	Mando a distancia
47	1	091198C002	Supresor de transitorios
48	1	091052C022	Sensor de aire de retorno

Parts list

Id.	Qty.	Code n°	Spare Parts
1	1	091186C098	Injection housing
2	1	091087C014	24 V Capacitor fan
2a	1	091099C004	12 V Capacitor fan
3	1	091186C003	Evaporator cover
4	1	091242C009	24V Relay
4a	1	091243C003	12V Relay
5	1	091186C004	Adhesive insulating material 465x65x5
6	1	091186C005	Evaporator BS-20 filter
7	1	091186C006	Evaporator
8	1	091186C007	Evaporator flange
9	1	091186C008	Pipe flange
10	1	091186C009	Expansion valve 24V
10a	1	091199C001	Expansion valve 12V
11	1	091186C010	Seal-tight Binary H.
12	1	091186C011	Drain pan
13	1	091186C012	Centrifugal Blower 24V
13a	1	091199C002	Centrifugal Blower 12V
14	1	091186C013	Drier filter
15	1	091186C038	24V electric compressor
15	1	091186C039	12V electric compressor
15a	1	091186C041	24V electronic compressor module
15a	1	091186C042	12V electronic compressor module
15b	1	091186C040	Wiring connection-compressor
15c	1	091186C043	Bag of screws and fittings
16	1	091186C015	Condenser
17	1	091186C016	Front tray
18	1	091186C017	Base tray
19	1	091186C018	Seal joint
20	1	091186C044	Inner air distribution panel electronic base
21	1	091186C045	Electronic control 12V / 24V
21a	1	091186C046	Electronic control wiring blower-fan capacitor
21b	1	091186C047	Electronic wiring control sensors
21c	1	091186C048	24V electronic control power supply wiring

Id.	Qty.	Code n°	Spare Parts
21d	1	091186C049	12V electronic control power supply wiring
21e	1	091186C050	Signal wiring
22	1	091087C037	Mass and ground block
23	1	091186C052	Inner air distribution panel
24	1	091186C053	Keyboard trim
25	1	091087C021	Control Panel
26	1	091016C002	Louvre
27	1	091087C120	Connection wiring between control panel and electronic control
28	1	091186C054	Wiring components
29	1	091186C026	Wiring electronic module compressor
30	1	091186C055	Wiring excitation module
31	1	091186C027	Wiring power supply module
32	1	330420C000	Ø10mm filter-evaporator hose 24V
32a	1	330421C000	Ø10mm filter-evaporator hose 12V
33	1	334383C000	Ø16mm compressor-evaporator hose 24V
33a	1	334384C000	Ø16mm compressor-evaporator hose 12V
34	1	330410C000	Ø10mm hose capacitor-filter
35	1	332269C000	Ø12mm hose compressor-capacitor
36	1	091186C001	Integral Power Sticker kit
37	1	091186C028	Excitation wiring
38	1	091186C057	Switch wiring
39	1	091186C058	Switch
40	1	091186C059	Switch sticker
41	1	091186C029	Power supply wiring module
42	1	091186C032	Battery power supply wiring
43	1	091186C033	Power supply wiring splice
44	1	091186C030	Side seal
45	1	091186C031	Front seal
46	1	091087C121	Remote control
47	1	091198C002	Transient Suppressor
48	1	091052C022	Return air sensor

Liste de rechanges

Id.	Qté.	Référence	Description
1	1	091186C098	Carcasse injection
2	1	091087C014	Ventilateur du condenseur 24V
2a	1	091099C004	Ventilateur du condenseur 12V
3	1	091186C003	Couvercle évaporateur
4	1	091242C009	Relais 24V
4a	1	091243C003	Relais 12V
5	1	091186C004	Isolant avec adhésif 465x65x5
6	1	091186C005	Filtre évaporateur BS-20
7	1	091186C006	Évaporateur
8	1	091186C007	Bride évaporateur
9	1	091186C008	Bride tuyaux
10	1	091186C009	Vanne expansion 24V
10a	1	091199C001	Vanne expansion 12V
11	1	091186C010	Binary femelle étanche
12	1	091186C011	Plateau d'écoulement
13	1	091186C012	Souffleur centrifuge 24V
13a	1	091199C002	Souffleur centrifuge 12V
14	1	091186C013	Filtre séchoir
15	1	091186C038	Compresseur électrique 24V
15	1	091186C039	Compresseur électrique 12V
15a	1	091186C041	Module électronique du compresseur 24V
15a	1	091186C042	Module électronique du compresseur 12V
15b	1	091186C040	Câblage connexion-compresseur
15c	1	091186C043	Sac boulonnerie et joints
16	1	091186C015	Condenseur
17	1	091186C016	Partie frontale tiroir
18	1	091186C017	Tiroir base
19	1	091186C018	Joint de fermeture
20	1	091186C044	Base électronique panneau intérieur de distribution d'air
21	1	091186C045	Contrôle électronique 12V/24V
21a	1	091186C046	Câblage de contrôle électronique souffleur-ventilateur du condenseur
21b	1	091186C047	Câblage contrôle électronique capteurs
21c	1	091186C048	Câblage alimentation contrôle électronique 24V

Id.	Qté.	Référence	Description
21d	1	091186C049	Câblage alimentation contrôle électronique 12V
21e	1	091186C050	Câblage signal
22	1	091087C037	Centre de masses et positif
23	1	091186C052	Panneau intérieur de distribution d'air
24	1	091186C053	Enjoliveur clavier
25	1	091087C021	Panneau de commande
26	1	091016C002	Ouverture
27	1	091087C120	Câblage de connexion panneau de commande et contrôle électronique
28	1	091186C054	Câblage composants
29	1	091186C026	Câblage module électronique du compresseur
30	1	091186C055	Câblage excitation module
31	1	091186C027	Câblage alimentation module
32	1	330420C000	Tuyau flexible ø10mm filtre-évaporateur 24V
32a	1	330421C000	Tuyau flexible ø10mm filtre-évaporateur 12V
33	1	334383C000	Tuyau flexible ø16mm évaporateur -compresseur 24V
33a	1	334384C000	Tuyau flexible ø16mm évaporateur -compresseur 12V
34	1	330410C000	Tuyau flexible ø10mm condenseur -filtre
35	1	332269C000	Tuyau flexible ø12mm compresseur -condenseur
36	1	091186C001	Adhésifs Integral Power
37	1	091186C028	Câblage excitation
38	1	091186C057	Câblage interrupteur
39	1	091186C058	Interrupteur
40	1	091186C059	Adhésif interrupteur
41	1	091186C029	Câblage d'alimentation module
42	1	091186C032	Câblage alimentation batterie
43	1	091186C033	Câblage alimentation couplage
44	1	091186C030	Joint fermeture latéral
45	1	091186C031	Joint fermeture frontal
46	1	091087C121	Télécommande
47	1	091198C002	Suppresseur de transitoires
48	1	091052C022	Capteur d'air de retour

Ersatzteilliste

Nr	S.	Art. Nr.	Beschreibung
1	1	091186C098	Einspritzgehäuse
2	1	091087C014	Kondensatorlüfter 24V
2a	1	091099C004	Kondensatorlüfter 12V
3	1	091186C003	Verdampferdeckel
4	1	091242C009	Relais 24V
4a	1	091243C003	Relais 12V
5	1	091186C004	Isolier-Aufkleber 465x65x5
6	1	091186C005	Verdampferfilter BS-20
7	1	091186C006	Verdampfer
8	1	091186C007	Verdampferflansch
9	1	091186C008	Flansch Leitungen
10	1	091186C009	Expansionsventil 24V
10a	1	091199C001	Expansionsventil 12V
11	1	091186C010	Binary H. wasserdicht
12	1	091186C011	Auffangwanne
13	1	091186C012	Zentrifugalgebläse 24V
13a	1	091199C002	Zentrifugalgebläse 12V
14	1	091186C013	Trocknerfilter
15	1	091186C038	Elektro-Kompressor 24V
15	1	091186C039	Elektro-Kompressor 12V
15a	1	091186C041	Elektronikmodul des Kompressors 24V
15a	1	091186C042	Elektronikmodul des Kompressors 12V
15b	1	091186C040	Kompressoranschlusskabel
15c	1	091186C043	Zubehörbeutel Schrauben und Dichtungen
16	1	091186C015	Kondensator
17	1	091186C016	Kastenfront
18	1	091186C017	Kastensockel
19	1	091186C018	Verschlussdichtung
20	1	091186C044	Elektronische Grundplatte innere Luftverteiltertafel
21	1	091186C045	Elektronische Steuerung 12V/24V
21a	1	091186C046	Kabel Elektroniksteuerung Gebläse-Lüfter des Kondensators
21b	1	091186C047	Kabel Elektroniksteuerung Fühler
21c	1	091186C048	Netzkabel Elektroniksteuerung 24V

Nr	S.	Art. Nr.	Beschreibung
21d	1	091186C049	Netzkabel Elektroniksteuerung 12V
21e	1	091186C050	Signalkabel
22	1	091087C037	Masse und Positiv
23	1	091186C052	Innere Luftverteiltertafel
24	1	091186C053	Zierleiste Tastatur
25	1	091087C021	Bedienfeld
26	1	091016C002	Durchlassgitter
27	1	091087C120	Anschlusskabel zwischen Bedienfeld und Elektroniksteuerung
28	1	091186C054	Komponentenkabel
29	1	091186C026	Kabel Elektronikmodul des Kompressors
30	1	091186C055	Erregerkabel Modul
31	1	091186C027	Netzkabel Modul
32	1	330420C000	Klimaleitung ø10mm Filter-Verdampfer 24V
32a	1	330421C000	Klimaleitung ø10mm Filter-Verdampfer 12V
33	1	334383C000	Klimaleitung ø16mm Verdampfer-Kompressor 24V
33a	1	334384C000	Klimaleitung ø16mm Verdampfer-Kompressor 12V
34	1	330410C000	Klimaleitung ø10mm Kondensator-Filter
35	1	332269C000	Klimaleitung ø12mm Kompressor-Kondensator
36	1	091186C001	Aufkleber Integral Power
37	1	091186C028	Erregerkabel
38	1	091186C057	Schalterkabel
39	1	091186C058	Schalter
40	1	091186C059	Aufkleber Schalter
41	1	091186C029	Netzkabel Modul
42	1	091186C032	Netzkabel Batterie
43	1	091186C033	Netzkabel Verbindung
44	1	091186C030	Seitliche Verschlussdichtung
45	1	091186C031	Vordere Verschlussdichtung
46	1	091087C121	Fernbedienung
47	1	091198C002	Transient Suppressor
48	1	091052C022	Abluftsensor

Elenco ricambi

Id.	Qta.	Riferimento	Descrizione
1	1	091186C098	Carcassa iniezione
2	1	091087C014	Ventilatore del condensatore 24V
2a	1	091099C004	Ventilatore del condensatore 12V
3	1	091186C003	Coperchio evaporatore
4	1	091242C009	Relè 24V
4a	1	091243C003	Relè 12V
5	1	091186C004	Isolante con adesivo 465x65x5
6	1	091186C005	Filtro dell'evaporatore BS-20
7	1	091186C006	dell'evaporatore
8	1	091186C007	Flangia evaporatore
9	1	091186C008	Flangia tubature
10	1	091186C009	Valvola espansione 24V
10a	1	091199C001	Valvola espansione 12V
11	1	091186C010	Binary H. A tenuta stagna
12	1	091186C011	Vassoio scarico
13	1	091186C012	Soffiante centrifugo 24V
13a	1	091199C002	Soffiante centrifugo 12V
14	1	091186C013	Filtro essiccatore
15	1	091186C038	Compressore elettrico 24V
15	1	091186C039	Compressore elettrico 12V
15a	1	091186C041	Modulo elettronico del compressore 24V
15a	1	091186C042	Modulo elettronico del compressore 12V
15b	1	091186C040	Cablaggio connessione-compressore
15c	1	091186C043	Sacchetto viti e guarnizioni
16	1	091186C015	Condensatore
17	1	091186C016	Frontale cassetto
18	1	091186C017	Cassetto base
19	1	091186C018	Guarnizione di chiusura
20	1	091186C044	Base elettronica pannello interno di distribuzione dell'aria
21	1	091186C045	Controllo elettronico 12V/24V
21a	1	091186C046	Cablaggio di controllo elettronico soffiante-ventilatore del condensatore
21b	1	091186C047	Cablaggio di controllo elettronico sensori
21c	1	091186C048	Cablaggio alimentazione controllo elettronico 24V

Id.	Qta.	Riferimento	Descrizione
21d	1	091186C049	Cablaggio alimentazione controllo elettronico 12V
21e	1	091186C050	Cablaggio segnale
22	1	091087C037	Centro di masse e positivo
23	1	091186C052	Pannello interno di distribuzione dell'aria
24	1	091186C053	Elemento decorativo tastiera
25	1	091087C021	Pannello di controllo
26	1	091016C002	Foro di immissione
27	1	091087C120	Cablaggio di connessione tra pannello di controllo e controllo elettronico
28	1	091186C054	Cablaggio componenti
29	1	091186C026	Cablaggio modulo elettronico del compressore
30	1	091186C055	Cablaggio eccitazione modulo
31	1	091186C027	Cablaggio alimentazione modulo
32	1	330420C000	Tubo flessibile ø10mm filtro-evaporatore 24V
32a	1	330421C000	Tubo flessibile ø10mm filtro-evaporatore 12V
33	1	334383C000	Tubo flessibile ø16mm evaporatore-compressore 24V
33a	1	334384C000	Tubo flessibile ø16mm evaporatore-compressore 12V
34	1	330410C000	Tubo flessibile ø10mm condensatore-filtro
35	1	332269C000	Tubo flessibile ø12mm compressore-condensatore
36	1	091186C001	Adesivi Integral Power
37	1	091186C028	Cablaggio eccitazione
38	1	091186C057	Cablaggio Interruttore
39	1	091186C058	Interruttore
40	1	091186C059	Adesivo interruttore
41	1	091186C029	Cablaggio di alimentazione Modulo
42	1	091186C032	Cablaggio alimentazione batteria
43	1	091186C033	Cablaggio alimentazione giunzione
44	1	091186C030	Guarnizione di chiusura laterale
45	1	091186C031	Guarnizione di chiusura frontale
46	1	091087C121	Telecomando
47	1	091198C002	Soppressore Transitori
48	1	091052C022	Sensore aria ritorno

Yedek parça listesi

Id.	Miktar	Referans	Tanım
1	1	091186C098	Enjeksiyon mahfazası
2	1	091087C014	Kondansatör vantilatörü 24V
2a	1	091099C004	Kondansatör vantilatörü 12V
3	1	091186C003	Buharlaştırıcı kapağı
4	1	091242C009	Röle 24V
4a	1	091243C003	Röle 12V
5	1	091186C004	Yapışkan yalıtıcı 465x65x5
6	1	091186C005	BS-20 buharlaştırıcı filtresi
7	1	091186C006	Buharlaştırıcı
8	1	091186C007	Buharlaştırıcı flanş
9	1	091186C008	Boru flanş
10	1	091186C009	Genleşme valfi 24V
10a	1	091199C001	Genleşme valfi 12V
11	1	091186C010	İkili sızdırmaz
12	1	091186C011	Drenaj tepsisi
13	1	091186C012	Santrifüjlü üfleyici 24V
13a	1	091199C002	Santrifüjlü üfleyici 12V
14	1	091186C013	Filtreli kurutucu
15	1	091186C038	Elektrikli kompresör 24V
15	1	091186C039	Elektrikli kompresör 12V
15a	1	091186C041	Kompresör elektronik modülü 24V
15a	1	091186C042	Kompresör elektronik modülü 12V
15b	1	091186C040	Kompresörü bağlantı kablosu
15c	1	091186C043	Vida ve halka çantası
16	1	091186C015	Kondansatör
17	1	091186C016	Ön kapak
18	1	091186C017	Taban kapağı
19	1	091186C018	Kapatma contası
20	1	091186C044	Hava dağıtım iç paneli elektronik kaidesi
21	1	091186C045	Elektronik kontrol 12V/24V
21a	1	091186C046	Kondansatörün üfleyici-vantilatör elektronik kontrol kablosu
21b	1	091186C047	Sensörlerin elektronik kontrol kablosu
21c	1	091186C048	Elektronik kontrol besleme kablosu 24V

Id.	Miktar	Referans	Tanım
21d	1	091186C049	Elektronik kontrol besleme kablosu 12V
21e	1	091186C050	Sinyal kablosu
22	1	091087C037	Kütle merkezi ve pozitif
23	1	091186C052	Hava dağıtım iç paneli
24	1	091186C053	Teçhiz dolgusu
25	1	091087C021	Kumanda paneli
26	1	091016C002	Örtücü
27	1	091087C120	Kontrol paneli ve elektronik kontrol arası bağlantı kablosu
28	1	091186C054	Bileşen kablosu
29	1	091186C026	Kompresör elektronik modül kablosu
30	1	091186C055	Modül çıkış kablosu
31	1	091186C027	Modül besleme kablosu
32	1	330420C000	Ø10mm filtre-buharlaştırıcı hortumu 24V
32a	1	330421C000	Ø10mm filtre-buharlaştırıcı hortumu 12V
33	1	334383C000	Ø16mm buharlaştırıcı-kompresör hortumu 24V
33a	1	334384C000	Ø16mm buharlaştırıcı-kompresör hortumu 12V
34	1	330410C000	Ø10mm kondansatör-filtre hortumu
35	1	332269C000	Ø12mm kompresör-kondansatör hortumu
36	1	091186C001	Integral Power çıkartmaları
37	1	091186C028	Çıkış kablosu
38	1	091186C057	Devre kesici kablosu
39	1	091186C058	Devre kesici
40	1	091186C059	Devre kesici yapışkanı
41	1	091186C029	Modül besleme kablosu
42	1	091186C032	Batarya besleme kablosu
43	1	091186C033	Ekleme yeri besleme kablosu
44	1	091186C030	Yan kapatma contası
45	1	091186C031	Ön kapatma contası
46	1	091087C121	Uzaktan kumanda
47	1	091198C002	Geçici Bastırıcı
48	1	091052C022	Dönüş hava sensörü

A series of horizontal dotted lines for writing, spaced evenly down the page.

Ed:	03/04/2012
Md:	31/03/2017






f

dirna  **Bergstrom**

Francisco Alonso, 6
28806 Alcalá de Henares, Madrid
SPAIN

Contact	Phone	Fax	E-Mail
Sales (Ventas Internacional)	+34 91 8770510	+34 91 8771158	sales@dirna.bergstrominc.com
Comercial Nacional	+34 91 8775841	+34 91 8836321	ventas@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística internacional)	+34 91 8775846	+34 91 8771158	export@dirna.bergstrominc.com
Orders & Deliveries (Logística nacional)	+34 91 8775840	+34 91 8836321	comercial@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Internacional)	+49 511 86679681	+49 511 86679710	technicalassistance@dirna.bergstrominc.com
Technical Assistance (Nacional)	+34 91 8775845	+34 91 883 6321	jcastillo@dirna.bergstrominc.com

www.dirna.com
www.bycool.com

	ATENCIÓN:	Dirna Bergstrom se reserva el derecho de efectuar modificaciones en cualquier momento de los datos contenidos en esta publicación, por razones técnicas o comerciales.
	NOTE:	<i>For technical and commercial reasons, Dirna Bergstrom reserves the right to change the data contained in this brochure.</i>
	ATTENTION:	Dirna Bergstrom se réserve le droit d'effectuer à tout moment des modifications des données reprises sur cette publication, pour des raisons techniques ou commerciales.
	HIWEIS:	<i>Dirna Bergstrom behält sich vor, aus technischen oder kaufmännischen Gründen jederzeit Änderungen der Angaben dieser Veröffentlichung vorzunehmen.</i>
	ATTENZIONE:	Dirna Bergstrom si riserva il diritto di effettuare modifiche in qualsiasi momento ai dati contenuti in questa pubblicazione, per motivi tecnici o commerciali.